

Any person having comments to make on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

JEAN-MARC FOURNIER, ROBERT DUTIL,  
*Minister of Justice*      *Minister of Public Security*

## Regulation respecting security screening exemption cards for courts of justice

Courts of Justice Act  
(R.S.Q., c. T-16, s. 282.0.10)

**1.** A security screening exemption card may be issued to gain access to a building or part of the building occupied or used by the Court of Appeal, the Superior Court and the Court of Québec, in which security screening measures are in effect, to persons who are not exempt by Part VII.1 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16) and are part of the following categories:

(1) persons who have their place of work in the building or part of the building covered by the security screening;

(2) journalists, camera operators and press photographers who, to carry on their activities, are mainly assigned to the building or part of the building and who prove their status and assignment.

**2.** Members of a body of the Administration who prove their status may obtain a card to carry on their activities.

A body of the Administration is a body a majority of the members of which are appointed by the Government or by a Minister and whose personnel is appointed in accordance with the Public Service Act (R.S.Q., c. F-3.1.1).

**3.** To be issued an exemption card, a person must make an application to the Minister of Public Security or the Minister's delegate.

The card includes the name, quality and photograph of its holder. The photograph is to be renewed at least once every 5 years.

The card remains the property of the Minister of Public Security.

**4.** The card may only be used by its holder and gives access to the building or part of the building without being screened.

At every passage, the card holder must present the card to the security screening officers or, as the case may be, to the identity scanner installed for that purpose.

**5.** In the event of a stolen or lost card, the card holder must so notify the Minister of Public Security or the Minister's delegate as soon as possible so that the card may be deactivated.

**6.** A card holder must return the card to the Minister of Public Security or the Minister's delegate as soon as the person is no longer part of the categories of persons determined in this Regulation.

The card must also be returned when the card holder is so required by the Minister of Public Security or the Minister's delegate.

**7.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1372

## Draft Regulation

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry  
(R.S.Q., c. R-20)

### Commission de la construction du Québec — Issuance of competency certificates

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates, made by the Commission de la construction du Québec and appearing below, may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation recognizes the skills of workers accredited for construction trades by regulatory bodies outside Québec and gives them access to the Québec construction industry without imposing significant additional requirements on them, the whole in compliance with the provisions of the Agreement on Internal Trade respecting labour mobility.

Further information may be obtained by contacting Diane Lemieux, President and Chief Executive Officer, Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec) H3R 2G3; telephone 514 341-7740, extension 6331.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments before the expiry of the 45-day period to Diane Lemieux, President and Chief Executive Officer, Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec) H3R 2G3.

LISE THÉRIAULT,  
*Minister of Labour*

## Regulation to amend the Regulation respecting the issuance of competency certificates\*

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20, s. 123.1, 1st par., subpars. 6 and 7, and 2nd par.)

**1.** The Regulation respecting the issuance of competency certificates is amended in section 1.2

(1) by adding “or an equivalent course according to the Commission de la santé et de la sécurité du travail” at the end of the first paragraph;

(2) by replacing “, specialty or, as the case may be, skills for which the qualification certificate or attestation of experience” in the second paragraph by “or specialty for which the qualification certificate”.

**2.** Section 1.3 is amended by replacing “, by an agency empowered to do so under the Statutes of Québec or issued in accordance with the provisions of the Interprovincial Standards Red Seal Program” by “or by an agency empowered to do so under the Statutes of Québec”.

**3.** The following is inserted after section 4.3:

“4.4. The Commission issues, upon application, an occupation competency certificate to a person who meets the following requirements:

(1) the person holds a Red Seal qualification certificate, issued in accordance with the provisions of the Interprovincial Standards Red Seal Program, or holds a

qualification certificate issued by a regulatory authority recognized under an intergovernmental agreement in a trade considered to be an occupation in Québec;

(2) the person has successfully completed the safety course required by the Safety Code for the Construction Industry or an equivalent course according to the Commission de la santé et de la sécurité du travail.”.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1361

## Draft Regulation

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (R.S.Q., c. R-20)

### Commission de la construction du Québec — Vocational training of workforce

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the vocational training of workforce in the construction industry, made by the Commission de la construction du Québec and appearing below, may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation recognizes the skills of workers accredited for construction trades by regulatory bodies outside Québec and gives them access to the Québec construction industry without imposing significant additional requirements on them, the whole in compliance with the provisions of the Agreement on Internal Trade respecting labour mobility.

Further information may be obtained by contacting Diane Lemieux, President and Chief Executive Officer, Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec) H3R 2G3; telephone 514 341-7740, extension 6331.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments before the expiry of the 45-day period to Diane Lemieux, President and Chief Executive Officer, Commission de la construction du Québec, 3530, Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec) H3R 2G3.

LISE THÉRIAULT,  
*Minister of Labour*

\* The Regulation respecting the issuance of competency certificates, approved by Order in Council 673-87 dated 29 April 1987 (1987, *G.O.* 2, 1471), was last amended by the regulation approved by Order in Council 96-2004 dated 4 February 2004 (2004, *G.O.* 2, 1014) and by chapter 43 of the Statutes of 2009. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2010, updated to 1 October 2010.